

# Origen y destino del ser: tres perspectivas

JANET MAY

**Resumen:** El concepto del alma es una creencia común en muchas religiones. Generalmente, se entiende el alma como el elemento más profundo de la identidad personal y como una extensión personal del ser, la cual es capaz de caminar aparte del cuerpo durante los sueños y en una vida posterior a la muerte. Utilizando como recurso los insumos del psicólogo austriaco del Siglo XX, Otto Rank, en cuanto a los significados y orígenes psicológicos del alma, su relación con la voluntad humana y los procesos de redención y salvación, se comparan los aspectos seleccionados en los sistemas religiosos guaraní y cristiano. A partir de esta comparación, es posible sugerir maneras en que las dos religiones pueden ser entendidas de forma complementaria, de manera beneficiosa para las comunidades guaraníes y para cristianos no-guaraníes que valoran la diversidad religiosa.

---

Palabras claves: Otto Rank, guaraní, alma, redención, salvación.

**Summary:** The belief in the soul is an element that is common in many religions. The soul is usually seen both as the most profound expression of personal identity and as a spiritual extension of being that is capable of wandering separate from the body in dreams and in an afterlife. Drawing upon the insights of the twentieth-century Austrian psychologist Otto Rank regarding the meaning and psychological origins of the soul, its relation to human will and the processes of redemption and salvation, select aspects of the Guaraní and Christian belief systems are compared. As a result, it is possible to identify ways in which the two belief systems can complement each other in a way that could be beneficial to the Guaraní people and to non-Guaraní Christians that value religious diversity.

## INTRODUCCIÓN

La temática de la segunda conferencia de Graciela Chamorro me interesa de manera especial por una variedad de razones. Primero, el concepto del alma es muy relevante por su efecto en importantes discusiones para mujeres y hombres, como la planificación familiar, la interrupción del embarazo, la fertilización *in Vitro* y la fertilización asistida. En términos prácticos, si no fuera por el concepto “alma”, no habría debate. Segundo, me parece importante porque hablar del alma es hablar de conceptos más profundos de auto-identidad y destino de la vida.

El psicólogo austriaco de inicios del Siglo XX, Otto Rank (1884-1939), en su libro *Psicología y el alma: un estudio de los orígenes, la evolución conceptual y la naturaleza del alma*, brindó aportes muy valiosos para nuestra reflexión. Rank fue uno de los primeros discípulos de Sigmund Freud en el campo del psicoanálisis, pero esta relación se rompió cuando Rank empezó a realizar interpretaciones psicoanalíticas que

desafiaron los dogmas freudianos establecidos, como por ejemplo, el complejo de Edipo. Sobre las diferencias en cuanto al alma entre él y Freud, Rank comenta:

*Al reconocer el inconsciente, Freud admite el alma; pero, con su explicación materialista, niega su existencia. La consciencia contiene más que datos recogidos del mundo exterior. Freud explica ese "algo más" en términos del inconsciente, que él interpreta como reflejos de la realidad, remanentes del mundo exterior. Pero el inconsciente contiene más que la realidad vivida; contiene algo irreal, extrasensorial, antes atribuido al alma. Veremos que la mentalidad y la filosofía de nuestros antiguos ancestros eran de una naturaleza espiritual y no dependían de la realidad. Para nuestros ancestros, el alma era completamente interna, espiritual y sobrenatural. Solamente en sus presentaciones más modernas se convierte en un problema externo, un objeto de la ciencia.<sup>1</sup>*

Es por el interés de Rank en interpretar el alma desde las perspectivas histórico-culturales cambiantes, que él ofrece pistas para esta reflexión.

En la cosmovisión guaraní, el alma juega un papel importante, tanto para los seres humanos como para la naturaleza entera. Hasta el momento, esta cosmovisión ha logrado resistir tanto las embestidas de la conquista española-portuguesa como las de las religiones evangélicas enajenantes. Encierra mucha sabiduría propia que ha guiado por siglos el peregrinaje espiritual y físico del pueblo. A la vez, refleja una correspondencia muy cercana con las propuestas de Rank, en cuanto a orígenes y propósitos del alma.

La religión cristiana es de por sí una multitud de tradiciones religiosas, y no una sola. En la amplitud de sus creencias, posee tradiciones muy negativas en cuanto a la naturaleza humana y al mundo natural. Pero, a

---

<sup>1</sup> Otto Rank. *Psychology and the soul. A study of the origin, conceptual evolution, and nature of the soul*. Traducido del alemán por Gregory C. Richter y E. James Lieberman. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1990, 3.

la vez, sobreviven otras vetas que apuntan hacia una comprensión más sana del alma, la redención y la salvación. Como la Dra. Chamorro ya ha señalado muchas tradiciones negativas, en esta reflexión quiero mencionar algunas de las vetas más prometedoras. Es sorprendente cómo estas tradiciones reflejan el análisis de Rank y complementan la cosmovisión guaraní. Elementos de las tres tradiciones pueden resultar inspiradores tanto para guaraníes cristianos y no cristianos como para cristianos no guaraníes.

## 1. OTTO RANK

Otto Rank propone que la creencia en el alma surge en casi todas las culturas antiguas. El alma se entiende como espíritu, la fuerza vital inicial que anima y energiza a cada ser viviente. Esta fuerza vital es parte integral de uno mismo y puede apartarse del cuerpo durante los sueños y después de la muerte. A la vez, el alma es una manera de hablar de la auto-conciencia y de auto-identidad.

Entre las razones por las que surgió esta creencia, es fundamental el reconocimiento de lo inevitable de la muerte. Como Rank comenta:

*Interpreté la antigua creencia en el alma como una expresión profundamente arraigada en la inmortalidad. Originalmente concebido como algo puramente material, el "segundo" ser, el alma, continúa vivo cuando el cuerpo muere. El hecho que esa alma inmortal fue inicialmente conceptualizada como si estuviera personificada en un "ser-en-sombra" o "reflejo como en un espejo" indica que la pérdida del ser, de la individualidad personal, fue insoportable, inimaginable, para nuestros ancestros más antiguos. Así que, en las creencias más antiguas sobre el alma, vemos, en vez de*

*El alma se entiende como espíritu, la fuerza vital inicial que anima y energiza a cada ser viviente.*

*una ansiedad sobre la muerte, una negación total de la muerte y de la pérdida de la individualidad, expresada en la idea del alma que sobrevive aun cuando el cuerpo cesa de existir.*

El hecho de la muerte y su negación por parte del individuo dio lugar al alma. El problema de la muerte y su negación mediante la afirmación de la existencia del alma que sobrevive a la muerte es central en todos nuestros sistemas de creencias.<sup>2</sup>

Rank identifica el mundo de los sueños como un segundo elemento en el desarrollo del concepto del alma. La aparición en los sueños de otras personas, conocidas y desconocidas, además de uno mismo, se entendió como evidencia de que las almas perduran. Más tarde vino la creencia de que en los sueños el alma podía separarse del cuerpo y tomar la forma de animales, como aves o serpientes, o ser como aliento que escapa por la boca. Así que, el sueño no fue originalmente un problema de psicología sino un fenómeno del alma.<sup>3</sup>

Jesús y Cristo representan para Rank una forma de hablar del cuerpo y del alma, como representativos de un mismo ser en esta vida física y en la vida del espíritu.

*Cristo, en quien el espíritu totémico supremo vive de nuevo, personifica el alma inmortal, que explica sus características no humanas. Como alma, puede morir y ser resucitado; morir y regresar son la esencia del alma espiritual como el "doble" de nuestro cuerpo perecedero.<sup>4</sup>*

La creencia en el alma se complica por la ansiedad. Además de la ansiedad provocada por la negación de lo inevitable de la muerte, la ansiedad también surge porque no todas las personas que aparecen

---

<sup>2</sup> Rank, 11.

<sup>3</sup> Rank, 12.

<sup>4</sup> Rank, 21.

*El poder del alma de los muertos para alcanzar la virtud o la maldad tiene consecuencias para la comunidad.*

en los sueños son benévolas, sino que algunas son malévolas. Se interpreta que esas almas representan “el deseo exagerado de vivir y la sed de venganza.”<sup>5</sup> Para continuar viviendo, estos “demonios” o espíritus malvados desean apoderarse de algún otro ser o vengarse, y para ello le quitan violentamente la vida a alguien. Esta creencia condujo al primer tabú, la prohibición de asesinar, porque la víctima del asesinato no encuentra descanso sino hasta vengar su muerte. Mediante la venganza, el asesino está privado de la inmortalidad y la víctima recupera la suya.

El poder del alma de los muertos para alcanzar la virtud o la maldad tiene consecuencias para la comunidad. Los espíritus ancestrales pueden causar muerte, plagas y otras maldades. O, pueden ser propicios y mantenerse como espíritus protectores. Así que, durante la vida, las personas deben recibir una formación que contribuya a la buena voluntad, para que después, en la vida espiritual, bendigan a los vivos.<sup>6</sup>

A diferencia de su explicación psicológica de los orígenes de las creencias en el alma, Rank también sugiere diferentes maneras en que las comunidades antiguas explicaban de dónde provienen las almas, o cómo un ser recibe su alma. Al inicio, está la creencia de que el alma que vivifica al nuevo ser (humano, animal o planta) es un espíritu ancestral que retorna al ciclo de vida. Para nacer, el alma toma forma de algún animal pequeño, como un colibrí o serpiente, que entra en el vientre de la mujer o de la hembra del animal. En períodos posteriores, algunas culturas creyeron que era

<sup>5</sup> Rank, 12.

<sup>6</sup> Rank, 107.

el espíritu totémico de la familia o comunidad quien enviaba las almas a los vientres. Ese espíritu totémico es femenino, y se reconoce así que el niño o el animal nacen del vientre de la madre. Para Rank, ella es la primera representante totémica humana, que reemplaza a los ancestros, animales y plantas, como fuente del alma. La creencia en ella conduce a las sociedades matriarcales y a la adoración de las diosas maternas.

Hasta ese punto el padre no juega ningún papel, porque la única alma que él posee es la suya y la necesita para seguir vivo. Fue más tarde, con el reconocimiento del papel masculino en la procreación, que el sistema de creencias cambió. Creyendo que el semen portaba seres vivientes completos, similares a las semillas de las plantas, se propuso que era el varón quien implantaba el ser vivo en el vientre. Pero, aún sigue siendo el espíritu totémico femenino el que envía el alma y eso explica por qué no todo acto sexual resulta en embarazo. La madre física es solamente el recipiente en el que la criatura reposa hasta nacer. Con la devaluación del papel de la mujer en la procreación se da un paso corto a la elevación del papel masculino; la proposición de un dios masculino, como en la tradición judía, y la estructura patriarcal tal como se expresó en la sociedad romana.

Según Rank, en sus primeros siglos la fe cristiana combinó el monoteísmo judío, la estructura patriarcal romana y el espíritu totémico femenino<sup>7</sup>. Esta combinación contribuye a la creencia de que las nuevas y los nuevos creyentes, además de las niñas y los niños recién nacidas y recién nacidos, reciben su alma cristiana mediante el bautismo, símbolo del nacimiento espiritual. El germen de la vida es el alma, no el cuerpo. Sin el bautismo, un ser viviente no tiene

---

<sup>7</sup> Recordemos que “el” espíritu santo proviene de personificaciones femeninas de la sabiduría en el Antiguo Testamento, tal como se retrata en Proverbios 8 y 9. Jesús es concebido, o como propone Rank, recibe su espíritu vivificante, por la divinidad totémica que resulta ser LA espíritu, representada por su símbolo, la paloma. Rank, 21.

vida inmortal. Dada la creencia en la fuerza espiritual del bautismo, la iglesia refuerza actitudes negativas hacia la corporeidad física y la sexualidad en particular. La abstinencia fue promovida como ideal en vez de la bendición de ser fructífero. El sexo se redujo a un placer superfluo y cargado de culpa. Comenta Rank que:

Ese significado espiritual enfatiza la vida eterna y disminuye la importancia de la vida física, que solamente nos prepara para la muerte. ... La religión cristiana elevó a la madre, devaluó al padre y dio alma al hijo, adaptando y restaurando ideas antiguas a nuevas condiciones.<sup>8</sup>

Pero, según Rank, si la religión cristiana devaluó al padre en su concordancia con el estado romano, en el siglo cuarto la iglesia empezó a incorporar toda la pompa, estructura y poder del gobierno civil. Se construyó como institución que sobrevivió a la caída del Imperio Romano y lo reemplazó en términos de poder político e espiritual, tanto en el Occidente como en el Oriente. Esa estructura jerárquica reforzó en cada oportunidad histórica la estructura patriarcal y buscó por sí misma una hegemonía totalizadora.

A la vez, la religión cristiana devaluó aún más el papel de lo femenino, ensalzando una imagen de virgen/madre imaginaria, dotada de cualidades que refuerzan el poder eclesial masculino, y buscando reducir a la servidumbre la participación de las mujeres verdaderas. Sus actitudes negativas hacia la mujer son muy obvias en lo que la Dra. Chamorro nos citó respecto a la traducción de “mujer”: “disoluta, prostituta, puta, lesbiana, tentadora, trampa del diablo,

---

<sup>8</sup> Rank, 21.

corrompida, deshonesto, fornicador, sin paz, induce al varón a tener deseos carnales, etc.”<sup>9</sup>

Estos términos ilustran otro concepto que Rank propone en su psicología: la proyección. Para no tener que confrontar sus propios malos deseos, la persona los proyecta hacia otra persona, grupo social o animal. Así que el otro o la otra es culpable de la muerte y otras maldades, y no la persona que inicialmente niega sus propios deseos.

*Mediante la proyección, se distancia o se niega la voluntad de cometer la maldad; ese mecanismo ayuda a explicar cómo el concepto de maldad colectiva crece desde su representación inicial para representar un sistema religioso moral de virtud y maldad.<sup>10</sup>*

La proyección permite la negación de la responsabilidad del malhechor. Se reduce la ansiedad que se siente por tener deseos que pueden no solamente traer sufrimiento a la comunidad sino también poner en peligro el alma del malhechor. Permite a las y los culpables “autojustificarse” y pretender escapar de las consecuencias de sus deseos y malas acciones.

La comunidad necesita neutralizar estas peligrosas fuerzas negativas. Crear rituales y sistemas de creencias para intentar salvar a las personas de estas equivocaciones durante la vida y para bloquear o convertir su poder después de la muerte. Estos rituales y creencias son un factor en la construcción de las religiones. En este sentido, el espíritu carismático salvífico, como por ejemplo Cristo, juega un papel importante. Ayuda a las personas vivas a encontrar o a reencontrar

---

<sup>9</sup> Ruiz de Montoya, *Tesoro de la lengua guaraní* [1639]. Leipzig: Oficina y Fundición de W. Drugulin, 1876c, f. 107 citado en Graciela Chamorro, *Bifurcación y redención del decir: antropología teológica desde la palabra indígena. Cátedra Mackay 2008*. San José: Universidad Bíblica Latinoamericana. 6 de agosto de 2008.

<sup>10</sup> Rank, 106.

el camino hacia la salvación. La repetición de los ritos recuerda a las y los participantes su identidad colectiva y restaura el balance cuando la maldad amenaza a los individuos o a la comunidad entera. En esto encontramos los conceptos de redención y salvación, tanto en la religión cristiana como en otras.<sup>11</sup>

Habiendo pasado por este resumen rápido de los conceptos de alma que propone Otto Rank, veamos ahora como éstos nos ayudan a comprender las cosmovisiones guaraní y cristianas.

## 2. LA COSMOVISIÓN GUARANÍ

En su primera conferencia, Graciela Chamorro describe el concepto guaraní de la persona como “en su origen, una palabra-alma soñada. La palabra-alma... es un elemento (embrión) constitutivo del ser humano; es

*La repetición de los ritos recuerda a las y los participantes su identidad colectiva y restaura el balance cuando la maldad amenaza a los individuos o a la comunidad entera.*

su palabra divina y divinizadora”.<sup>12</sup> Explica que la palabra-alma no está completa en su momento de creación, sino que pasa por un proceso que perdura toda la vida. “Lo más importante... es la convicción de que la palabra no es recibida completamente terminada, sino como un designio inicial que debe desarrollarse y ritualizarse en el transcurrir de la vida”.<sup>13</sup> El alma tiene que ser adornada y nutrida, para que crezca y se

<sup>11</sup> Rank, 94-110.

<sup>12</sup> Graciela Chamorro. *Teología y cultura vernáculas: el lenguaje y el quehacer teológico desde la palabra indígena. Cátedra Mackay 2008*. San José: Universidad Bíblica Latinoamericana. 5 de agosto de 2008.

<sup>13</sup> B. Melià, 1991: 34 citado en Chamorro, *Teología y cultura vernáculas*.

perfeccione. Chamorro aclara que la perfección es “hasta alcanzar la perfección de los modelos incorruptibles”.<sup>14</sup> Esa perfección o plenitud se entiende como la templanza y la sabiduría que se expresa en la poesía y en la elegancia de la palabra. Pero es una perfección integral porque se expresa en la plenitud del ser como desarrollo corporal, mental, sentimental, moral y emocional.

*La fe cristiana tiene una larga tradición de desprecio a la realidad diaria en favor de la contemplación de “lo eterno”.*

El símbolo de la naturaleza humana y divina de la palabra/alma es la cruz. Como el eje vertical de la cruz simboliza la relación con el Verdadero Padre, se puede intuir que el eje horizontal simboliza la relación con la Verdadera Madre, por lo menos hasta que la intervención del cristianismo misógino la desfiguró. Los ejes de la cruz, a la vez, pueden simbolizar la relación con lo sagrado y con el mundo diario. Allí me parece que valdría la pena reflexionar más profundamente. Puede ser que la influencia cristiana haya desbalanceado la relación entre los dos ejes de la cruz. La fe cristiana tiene una larga tradición de desprecio a la realidad diaria en favor de la contemplación de “lo eterno”. Recuperar el valor del eje horizontal, tanto para guaraníes como para cristianos, podría ayudarnos a recuperar una valoración de la vida presente y de este mundo con toda su belleza y fealdad, sus alegrías y sus tragedias, sus anhelos y sus fracasos. Volver a valorar este mundo es optar por la vida y afirmar la esperanza.

Como señala Chamorro, el alma que no recibe adorno muere. Se puede suponer, entonces, que el alma que no recibe el adorno adecuado, mediante su nombramiento, la participación en los ritos comunitarios, el amor y la enseñanza de los adultos, crecerá deformada, necesitada de sanación, redención y salvación. Los

<sup>14</sup> Chamorro, *Bifurcación*.

ritos comunitarios, las danzas y los cantos, los relatos de la Verdadera Madre, el Verdadero Padre y los Hermanos, enseñan el camino que mantiene la sanidad y corrige el camino para las personas que están en riesgo de desviarse de su destino de perfección.

El concepto de la bifurcación del alma me hace pensar en dos cosas: la lengua de la serpiente o la bifurcación del camino. Cualquiera de los dos significados sirve para hablar de la maldad, pero, en particular, la imagen del camino me parece más significativa porque sugiere que la persona toma un camino equivocado. En mi propia experiencia, esto me parece muy adecuado porque sospecho que aun las personas más malévolas que he conocido no nacieron así, sino que poco a poco se fueron alejando de la verdad y la bondad.

Pero hay otras maldades que amenazan a la comunidad guaraní. Alrededor de las comunidades existen las haciendas antiguas con sus sistemas de peonaje. Dentro de las comunidades hay contratistas para las zafras de la caña de azúcar. Lo que estas dos situaciones tienen en común es una forma de endeudamiento sistemático y permanente, que reduce a sus víctimas a una virtual esclavitud. Además, privan a la comunidad de la mano de obra necesaria para trabajar en la producción de sus propias huertas y jardines, reducen la cantidad de comida que puede producirse, aumentan las necesidades de compra de productos ajenos y hacen crecer el endeudamiento.<sup>15</sup> Estas y otras maldades sistémicas, como las creencias religiosas fundamentalistas y exclusivistas, supuestamente cristianas que amenazan la cosmovisión guaraní, pueden constituir amenazas peores que las maldades pequeñas individuales. No conozco cuáles son recursos se encuentran dentro

---

<sup>15</sup> Xavier Albó y Francisco Pifarré, "Mundo Guaraní-Chiriguano" en Xavier Albó, Kitula Libermann, Armando Godinez, Francisco Pifarré. *Para comprender las culturas rurales en Bolivia*. Serie: Bolivia pluricultural y multilingüe. La Paz: Ministerio de Educación y Cultura, CIPCA, UNICEF. 1989, 233-298, especialmente las páginas 243-252. Estos autores escriben sobre las comunidades guaraníes que se encuentran en el sureste de Bolivia.

de la cosmovisión guaraní para confrontar las maldades sistémicas internas y externas.

La espiritualidad guaraní se entiende con el deseo de que el ser humano y toda la creación se adorne. El carnaval, o festejo de maíz tierno que menciona Chamorro, es un tiempo de reciprocidad y abundancia, de adornamiento y convite. En este período especial de abundancia, la Madre Verdadera, el Padre Verdadero, los Hermanos Sol y Luna y las almas ancestrales visitan y convidan a los vivos. Ellos también adornan a la comunidad y la bendicen. Juntos, los vivos y los muertos comparten la espiritualidad del caminar y cantar, repiten las sabias palabras ancestrales, y guían a la comunidad para que se identifique como parte de una historia que sigue desplegándose.

En la vida individual, la palabra-alma encuentra la muerte como la plenitud, como irse al Padre y a la Madre. Allí permanece o puede ser enviada de nuevo a habitar en una planta o un animal, o hasta retomar forma humana. Combinando la fe guaraní con la fe cristiana, Chamorro afirma que:

*Dios se manifestó absoluta y exhaustivamente en la vida, muerte y resurrección de Jesús de Nazaret, en la peregrinación de los héroes culturales de los guaraníes y en los personajes ejemplares de otros pueblos. Estos epónimos señalan, para nosotros, nuestro destino común: ser plenificados y plenificados de Dios.*<sup>16</sup>

En términos comunitarios de salvación, la plenitud de la historia conduce a la tierra sin mal, concepto tratado más ampliamente en la tercera conferencia.

<sup>16</sup> Chamorro, *Bifurcación*.

*La espiritualidad guaraní se entiende con el deseo de que el ser humano y toda la creación se adorne.*

La espiritualidad guaraní es rica y amplia. Es fascinante ver cómo esa espiritualidad ilustra las teorías de Otto Rank. Pero más importante es notar cómo ayuda a los guaraníes a vivir y mantener su identidad frente a las embestidas de otras culturas y los desafíos históricos.

### 3. LA COSMOVISIÓN CRISTIANA

Entre las múltiples tradiciones cristianas hay algunos conceptos que creo que complementan muy bien las creencias guaraníes. Entre ellas, quisiera señalar la doctrina de la gracia preveniente, la perfección como un proceso colaborador entre el Espíritu Santo y el “espíritu humano”/voluntad, la importancia de discernir entre los dones del Espíritu y los de la maldad.

Otros puntos de convergencia como compartir, recordar y ejercer sabiduría, se encuentran en el banquete de la sabiduría (Prov. 9:1-6) y en la Santa Cena. Asimismo, en el peregrinaje espiritual, particularmente según la antigua tradición del laberinto, y en una teología de la naturaleza que celebra la creación y su belleza, con maravilla y admiración, testimonio de la abundancia y la generosidad del amor divino. Finalmente, encontramos ejes comunes entre la visión de la Tierra sin mal y las visiones utópicas bíblicas, desde los profetas hasta el Apocalipsis. Aunque no hay tiempo para desarrollar plenamente cada uno de estos puntos, algunas características de cada uno servirán de ejemplo.

La doctrina cristiana de la gracia preveniente es útil para permitirnos cierta libertad en entrever la acción divina en culturas no cristianas. El teólogo que más elaboró esta doctrina fue Juan Wesley, fundador del movimiento que se convirtió en la Iglesia Metodista. Según Wesley, la gracia divina está dentro de cada persona, inspirándola a hacer buenas obras. Insistió en que:

*La gracia de Dios siempre toma la iniciativa y se acerca al ser humano antes de que éste responda. ... Busca restaurar la capacidad para poder empezar a cooperar con el Espíritu de Dios. ... Además de estas capacidades, el Espíritu Santo está obrando a menudo en la persona para llevarla a Dios. ... Todas estas capacidades, regalos y anhelos... están presentes aun antes de que las personas posean la fe necesaria para la salvación, y el propósito es el de llevarlas hasta esa fe, o sea llevar a los seres humanos a la salvación completa.*<sup>17</sup>

Si, como cristianas y cristianos, afirmamos que el Espíritu Santo está obrando en todo el mundo, estamos obligados a considerar la posibilidad de que, desde la perspectiva cristiana, la sabiduría guaraní refleja esa presencia y obra del Espíritu.

Me llama la atención la similitud entre el concepto de palabra-alma soñada y la doctrina cristiana de la perfección. Otra vez, el proponente más importante de esta doctrina es Juan Wesley.

*La doctrina completamente desarrollada de Wesley es postulada en su libro Una clara explicación de la perfección cristiana, que fue publicado por primera vez en 1766. Su cuarta edición, publicada en 1777, representa la declaración definitiva de su posición. La perfección cristiana (título abreviado con que se conoce esa obra) incluye las declaraciones completas de casi todo lo que Wesley escribió sobre el tema, antes de la publicación del libro. Aquí está la doctrina de la perfección tal como él la proclamó y la defendió. ... Es en la parte final del libro donde descubrimos la comprensión madura de Wesley en cuanto a la perfección cristiana:*

- 1. Existe la perfección cristiana, porque se menciona vez tras vez en las Escrituras.*
- 2. No se recibe tan pronto como la justificación, porque los justificados deben seguir adelante hacia la perfección (He. 6:1).*

---

<sup>17</sup> Celsa Garrastegui y William Jones. S.f. *Estas doctrinas enseñó: Guía de estudio para las Obras de Wesley* disponible en <http://wesleyheritagefoundation.org/studyguide.html>. Fecha de acceso: 31 de julio de 2008, 69-71.

3. *Se recibe antes de la muerte, porque San Pablo habló de hombres que eran perfectos en esta vida (Fil. 3:15).*

4. *No es absoluta. La perfección absoluta no pertenece a hombres ni a ángeles, sino sólo a Dios.*

5. *No hace al ser humano infalible; ninguno es infalible mientras permanezca en este mundo.*

6. *¿Es sin pecado? No vale la pena discutir sobre un término o palabra. Es “salvación del pecado”.*

7. *Es amor perfecto (1 Jn 4:18). Esta es su esencia; sus frutos o propiedades inseparables son: estar siempre gozosos, orar sin cesar y dar gracias en todo (1 Ts. 5:16).*

8. *Ayuda al crecimiento. El que goza de la perfección cristiana no se encuentra en un estado que no pueda desarrollarse. Por el contrario, puede crecer en gracia más rápidamente que antes.*

9. *Puede perderse. El que goza de la perfección cristiana puede, sin embargo, errar, y también perderla, de lo cual tenemos unos casos.*

10. *Es siempre precedida y seguida por una obra gradual.*

11. *Algunos preguntan: “¿Es en sí instantánea o no?”... A menudo es difícil percibir el momento en que un hombre muere, sin embargo hay un instante en que cesa la vida. De la misma manera, si cesa el pecado, debe haber un último momento de su existencia, y un primer momento de nuestra liberación del pecado.<sup>18</sup>*

---

<sup>18</sup> John Wesley, “A Plain Account of Christian Perfection As Believed and Taught by The Reverend Mr. John Wesley, From the Year 1725, to the Year 1777” en *The Works of John Wesley* (1872 ed. by Thomas Jackson), vol. 11, # 29, pp. 366-446. Editado por George Lyons para el Wesley Center for Applied Theology at Northwest Nazarene University. Disponible en [http://wesley.nnu.edu/john\\_wesley/plain\\_account/index.htm](http://wesley.nnu.edu/john_wesley/plain_account/index.htm). Fecha de acceso: 31 de julio de 2008.

Aunque no refleja exactamente el concepto de palabra-alma soñada de la cultura guaraní, comparte la creencia que el ser humano y toda la naturaleza están en vías de perfección. Esta perfección no es una divinización del ser sino una perfección según su especie y género y es una perfección hacia la cual procedemos en esta vida. Tampoco es una perfección según un modelo perfecto preestablecido, sino la perfección de una potencialidad individual de cada ser. El ideal no radica en que todos y todas seamos iguales, sino en que cada uno y una responda para promover el bienestar del mundo, según sus dones y el impulso del Espíritu, en el contexto y momento en que se encuentra.

*El ideal no radica en que todos y todas seamos iguales, sino en que cada uno y una responda para promover el bienestar del mundo, según sus dones y el impulso del Espíritu, en el contexto y momento en que se encuentra.*

Tanto en la tradición cristiana como en la guaraní existe el reconocimiento del discernimiento de espíritus. San Pablo nos presenta ejemplos del espíritu de amor y del espíritu de maldad en la Carta a los Gálatas:

Ahora bien, las obras de la carne son evidentes. Estas son: fornicación, impureza, desenfreno, idolatría, hechicería, enemistades, pleitos, celos, ira, contiendas, disensiones, partidismos, envidia, borracheras, orgías y cosas semejantes a éstas, de las cuales os advierto, como ya lo hice antes, que los que hacen tales cosas no heredarán el reino de Dios.

Pero el fruto del Espíritu es: amor, gozo, paz, paciencia, benignidad, bondad, fe, mansedumbre y dominio propio. Contra tales cosas no hay ley, porque los que son de Cristo Jesús han crucificado la carne con sus pasiones y deseos (Gál 5:19-24).

Cada cultura y período histórico tendría sus propias listas de dones espirituales. Quizás hoy entre las maldades daríamos

más énfasis a torturadores, asesinos, traficantes de drogas y de personas, y otras cosas. Pero creo que tanto los dones del Espíritu Santo como las características de una persona palabra-alma adornada tendrían en común amor, gozo, paz, paciencia, tolerancia, bondad, fe, templanza y dominio propio.<sup>19</sup>

Es este proceso de crecimiento en el Espíritu lo que se refleja en los banquetes de las dos tradiciones. Conocemos la Santa Cena como celebración y recuerdo de Cristo. Es menos conocido el banquete de la Sabiduría Divina que se encuentra en Proverbios 9:1-6. En este último, se ve que la “comida” del banquete es la sabiduría que conduce a la vida en armonía con Dios y con la humanidad. Igualmente, la fiesta del maíz tierno es el ritual central para celebrar y recordar la sabiduría ancestral que conduce a la vida plena.

Aun antes de su práctica como ejercicio espiritual cristiano, el laberinto ha sido una forma de meditación y enseñanza, por ejemplo, en Creta, Egipto y entre los celtas de las Islas Británicas. Aunque la cultura guaraní no danza un laberinto visible, los movimientos rituales y la recitación de los textos sagrados corresponden a esa misma actividad. En la fe cristiana, un ejemplo importante del laberinto se encuentra en el templo de la ciudad francesa de



Laberinto de la catedral de Chartres, Siglo XIII.

<sup>19</sup> Mi propia modificación del texto de San Pablo.

Chartres.<sup>20</sup> Todas estas variantes ayudan a las y los participantes a afirmarse en su identidad personal y cultural y a encontrar un camino hacia la vida plena.

Parecen poco conocidas en el mundo cristiano latinoamericano las diversidades de enseñanzas sobre la creación. Las que parecen más conocidas son las teologías que se usan para justificar la dominación y explotación de la naturaleza. Pero, existen tradiciones alternas a éstas y bastante anteriores a las eco-teologías muy populares hoy. Fue en el siglo XIII cuando Francisco de Asís escribió su bellísimo “Cántico del Hermano Sol”:

Altísimo, omnipotente, buen Señor,  
tuyas son las alabanzas, la gloria y el honor y toda bendición. ...

Loado seas, mi Señor, con todas tus criaturas,  
especialmente el señor hermano sol,  
el cual es día, y por el cual nos alumbras. ...

Loado seas, mi Señor, por la hermana luna y las estrellas,  
en el cielo las has formado luminosas y preciosas y bellas.

Loado seas, mi Señor, por el hermano viento,  
y por el aire y el nublado y el sereno y todo tiempo,  
por el cual a tus criaturas das sustento.

Loado seas, mi Señor, por la hermana agua,  
la cual es muy útil y humilde y preciosa y casta.

Loado seas, mi Señor, por el hermano fuego,  
por el cual alumbras la noche,  
y él es bello y alegre y robusto y fuerte.

Loado seas, mi Señor, por nuestra hermana la madre tierra,  
la cual nos sustenta y gobierna,  
y produce diversos frutos con coloridas flores y hierba. ...

---

<sup>20</sup> Laberinto de Chartres: <http://www.lashabichuelas.com>. Fecha de acceso: 23-VII-2008.

Loado seas, mi Señor, por nuestra hermana la muerte corporal,  
de la cual ningún hombre viviente puede escapar. ...

Load y bendecid a mi Señor,  
y dadle gracias y servidle con gran humildad.<sup>21</sup>

Una canción favorita de mis padres fue traducida al español por el Obispo Federico Pagura. Aquí está la primera estrofa:

El mundo entero es del Padre Celestial;  
Su alabanza en la creación escucho resonar.  
¡De Dios el mundo es! ¡Qué grato es recordar  
Que en el autor de tanto bien podemos descansar!<sup>22</sup>

Otro himno que aprendí de niña afirma:

Por la excelsa majestad de los cielos, tierra y mar,  
Por las alas de tu amor que nos cubren sin cesar,  
Te ofrecemos, oh Señor, alabanzas con fervor.<sup>23</sup>

Hay muchísimos ejemplos más pertenecientes a una variedad de períodos históricos y culturales. Creo que ellos aportan una visión mucho más sana de la relación entre la naturaleza y la humanidad que las doctrinas más conocidas.

Otra área doctrinal que poco conocen los grupos cristianos que se han dispersado por todas partes tiene que ver con las doctrinas

---

<sup>21</sup> Francisco Bernardone. (1182 - 1226) “Cántico del Hermano Sol”. Franciscanos.org/esfa/cant.html. Fecha de acceso: 23-VII-2008.

<sup>22</sup> Maltbie D. Babcock. “El mundo entero es”. Traducido del inglés por Federico J. Pagura. En *Mil Voces para celebrar: Himnario Metodista*. Abingdon Press. Nashville: United Methodist Publishing House. 1996, 47.

<sup>23</sup> Folliot S. Pierpoint. “Por la excelsa majestad”. Traducido del inglés por Federico J. Pagura. En *Mil Voces para celebrar: Himnario Metodista*. Abingdon Press. Nashville: United Methodist Publishing House. 1996, 8.

de redención y salvación. Parece que lo que más se conoce son las tradiciones centradas en el sacrificio de Jesús para salvar a la humanidad del pecado. Pero éstas no son las únicas maneras de comprender redención y salvación.

*Tan temprano como el final del Siglo 1<sup>er</sup>, San Clemente escribió que, mediante su vida, Jesús “nos ha llamado de la oscuridad a la luz, desde la ignorancia a la gloria de su nombre”. El Pastor de Hermas, a mediados del 2<sup>do</sup> Siglo, propuso que la vida de Jesús nos revela al Dios verdadero. Pero es en el Siglo XIII cuando el profesor de teología conocido como Abelardo propuso lo que hoy se conoce como la teoría de salvación por influencia moral. Abelardo estuvo en desacuerdo con otras teorías dominantes – como, por ejemplo, que el sacrificio de Jesús es un rescate pagado a Satanás, o que Jesús murió para restaurar el honor ofendido del Dios Padre. A diferencia de éstos, propuso que la vida y muerte de Jesús sirven para inspirar a los cristianos y deben ser entendidos como un ejemplo para seguir. El enfoque de su teoría no está en Satanás o en Dios sino en el cristiano individual en búsqueda de salvación. Como ejemplos, la vida, muerte y resurrección de Jesús deben inspirar a cada seguidor a levantar su cruz y a servir a la humanidad, y así buscar el camino a la salvación.* <sup>24</sup>

Finalmente, también encontramos ejes comunes entre la visión de la Tierra sin mal y las visiones utópicas bíblicas, desde los profetas hasta el Apocalipsis. Sin embargo, ese tema se explorará más en la tercera conferencia.

## CONCLUSIÓN

Creo que estas doctrinas cristianas ofrecen posibilidades para un diálogo sano y respetuoso con la comunidad guaraní. La cosmovisión guaraní no tiene que ser considerada como contradictoria a las

---

<sup>24</sup> Ontario Consultants on Religious Tolerance. “The Christian concept of atonement: The Moral Theory (a.k.a. Moral Influence Theory)”. [http://www.religioustolerance.org/hr\\_atone1.htm](http://www.religioustolerance.org/hr_atone1.htm). Fecha de acceso: 31-VII-2008.

*La cosmovisión guaraní no tiene que ser considerada como contradictoria a las creencias cristianas, cuando se busca espacio para experimentar la presencia y acción de lo sagrado dentro de múltiples culturas y religiones.*

creencias cristianas, cuando se busca espacio para experimentar la presencia y acción de lo sagrado dentro de múltiples culturas y religiones. Creo que los conceptos de la gracia preveniente, la perfección cristiana, el banquete conmemorativo, el peregrinaje espiritual, la salvación por la influencia moral, la teología de la creación como manifestación de la gloria de Dios y las visiones utópicas proféticas, todos, pueden inspirar y complementar la cosmovisión guaraní, mientras las creencias guaraníes pueden hacer lo mismo con el mundo cristiano.

Creo que la espiritualidad y las prácticas culturales guaraníes tienen mucho que enseñar a personas de otras culturas. Un ejemplo de esto que Chamorro no menciona, pero que mencionan Francisco Pifarré y Xavier Albó, es la costumbre de que el varón se traslada a vivir con la familia de la mujer y no al revés. Esta práctica garantiza cierta protección a la mujer por sus propios parientes y, en el caso de divorcio, asegura que la mujer, los hijos y las hijas estén rodeados por una comunidad que no les deja en desamparo.<sup>25</sup>

Otra sabiduría que percibo del pueblo guaraní es una actitud más integral ante la muerte. Con la influencia de la medicina moderna, que trae muchos beneficios, también llegan las llamadas “medidas heroicas” para extender la vida más allá de cuando tiene sentido. Existe en el mundo moderno una negación de la muerte y una ansiedad sobre el envejecimiento que, sospecho, es parte de la negación de la muerte. Entender la muerte como

---

<sup>25</sup> Albó y Pifarré, 255-265.

menciona Chamorro, como la plenitud del ser, es algo positivo, especialmente cuando se trata de una persona que ha vivido largos años y se ha adornado con bondad y belleza. Cuando se trata de la problemática de una alta tasa de suicidios, sin embargo, podría ser que la muerte aparezca demasiado atractiva frente a las dificultades y frustraciones de la vida. Allí falta investigar más para descubrir las razones a fondo y reconstruir la esperanza de la plenitud en esta vida. Quizás la doctrina cristiana de la perfección podría ayudar en esto.

En fin, el diálogo entre guaraníes y cristianos sobre la espiritualidad ecuménica puede desafiar a ambos grupos y ser mutuamente enriquecedor.

Para cerrar, quiero retomar lo que sugerí al inicio: que el concepto del alma es muy relevante por su efecto en discusiones importantes para mujeres y hombres hoy. Como persona del mundo postmoderno, feminista y occidental, conozco la experiencia de la pérdida de fe en las creencias mágicas. Creo que hay que tratar con sumo respeto a las personas de creencias diferentes, pero en la búsqueda de sentido, en toda la amplitud que se encuentra en el concepto de reflexividad<sup>26</sup>, ya, para algunas y algunos, no es posible creer en la magia. Es una pérdida que puede dejar sentimientos de tristeza, desilusión y cinismo. Pero también puede abrir la puerta para apreciar la verdadera magia de

---

<sup>26</sup> Reflexividad: replanteamiento holístico continuo a lo largo de la vida. Juan Fernández, en relación con la distinción entre conceptos de género y sexualidad, dice: Sus dos características más esenciales, tal cual destacamos en otra ocasión, son la de «ser consciente», asumiendo bajo esta expresión tanto los aspectos intelectivos como afectivos del ser humano, y su «carácter holístico», entendiendo que la reflexividad es «algo más» que la suma de todos sus componentes --cognitivos, metacognitivos, afectivos, corporales--, aunque no puede ser correctamente entendida sino mediante la consideración de todos y cada uno de ellos. Gracias precisamente a la reflexividad cada sujeto humano ha de ir elaborando pertinentes imágenes de su identificación. Estas imágenes son la síntesis personal entre lo que el sujeto percibe de su peculiar morfismo sexual y lo que el contexto social en el que se desarrolla le trata de imponer. Juan Fernández. “Introducción” en Fernández 1999, 19-40.

estas creencias; que ellas, sin abrazarlas literalmente, nos comunican valores profundos espirituales. Se convierten en metáforas. A partir del aprecio por las metáforas, podemos llegar a reafirmar que hablar del alma es hablar de los conceptos más profundos de auto-identidad y destino de la vida.

### **Bibliografía**

Abingdon Press. *Mil voces para celebrar: Himnario Metodista*. Nashville: United Methodist Publishing House, 1996.

Albó, Xavier, Kitula Libermann, Armando Godínez, Francisco Pifarré. *Para comprender las culturas rurales en Bolivia*. Serie: Bolivia pluricultural y multilingüe. La Paz: Ministerio de Educación y Cultura, CIPCA, UNICEF, 1989.

Albó, Xavier. *Los Guaraní-Chiriguano*. Vol. 3: *La comunidad hoy*. Cuadernos de investigación 32. La Paz: Centro de Investigación y Promoción del Campesinado (CIPCA), 1990.

Babcock, Maltbie D. "El mundo entero es". Traducido del inglés por Federico J. Pagura. En *Mil Voces para celebrar: Himnario Metodista*. Abingdon Press. Nashville: United Methodist Publishing House, 1996, 47.

Bernardone, Francisco. (1182 - 1226) "Cántico del Hermano Sol". <http://www.franciscanos.org/esfa/cant.html>. Fecha de acceso: 23-VII-2008.

*Biblia de Jerusalén*. Traducción bajo la dirección de la Escuela Bíblica de Jerusalén. Bilbao: Desclée de Brouwer, 1978.

Chamorro, Graciela. *Teología y cultura vernáculas: el lenguaje y el quehacer teológico desde la palabra indígena. Cátedra Mackay 2008*. San José: Universidad Bíblica Latinoamericana. 5 de agosto de 2008.

\_\_\_\_\_. *Bifurcación y redención del decir: antropología teológica desde la palabra indígena. Cátedra Mackay 2008*. San José: Universidad Bíblica Latinoamericana. 6 de agosto de 2008.

\_\_\_\_\_. *Sobre tierra viva y la búsqueda de la "Tierra sin mal": cosmoteología desde la palabra indígena, Cátedra Mackay 2008*. San José: Universidad Bíblica Latinoamericana. 7 de agosto de 2008.

Fernández, Juan. "Introducción" en Fernández 1999, 19-40.

Fernández, Juan, editor. *Género y sociedad*. Madrid: Ediciones Pirámide, 1999.

Garrastegui, Celsa y William Jones. S.f. *Estas doctrinas enseñan: Guía de estudio para las Obras de Wesley* disponible en <http://wesleyheritagefoundation.org>. Fecha de acceso: 31 de julio de 2008.

González, Justo L. y Zaida Maldonado Pérez. *Introducción a la teología cristiana*. Nashville: Abingdon, 2003.

Laberinto de Chartres: <http://www.lashabichuelas.com>. Fecha de acceso: 23-VII-2008.

Marzal, Manuel, Ricardo Robles, Eugenio Maurer, Xavier Albó, Bartolomé Meliá. *Rostros indios de Dios: los amerindios cristianos*. Quito: Abya Yala, 1991.

Ontario Consultants on Religious Tolerance. "The Christian concept of atonement: The Moral Theory (a.k.a. Moral Influence Theory)". [http://www.religioustolerance.org/hr\\_atone1.htm](http://www.religioustolerance.org/hr_atone1.htm). Fecha de acceso: 31-VII-2008.

Pierpoint, Folliot S. "Por la excelsa majestad". Traducido del inglés por Federico J. Pagura. En *Mil Voces para celebrar: Himmario Metodista*. Abingdon Press. Nashville: United Methodist Publishing House, 1996, 8.

Rank, Otto. *Psychology and the soul. A study of the origin, conceptual evolution, and nature of the soul*. Traducido del alemán por Gregory C. Richter y E. James Lieberman. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1990.

Staller, John Edward, ed. *Pre-columbian landscapes of creation and origin*. Chicago: Springer, 2008.

Wesley, John. "A Plain Account of Christian Perfection As Believed and Taught by The Reverend Mr. John Wesley, From the Year 1725, to the Year 1777" en *The Works of John Wesley* (1872 ed. by Thomas Jackson), vol. 11, # 29, pp. 366-446. Editado por George Lyons para el Wesley Center for Applied Theology at Northwest Nazarene University. Disponible en [http://wesley.nnu.edu/john\\_wesley/plain\\_account/index.htm](http://wesley.nnu.edu/john_wesley/plain_account/index.htm). Fecha de acceso: 31 de julio de 2008.

*Janet May es profesora de la UBL, en la Escuela de Ciencias Teológicas.*

